

# El lino

Autor(en): **Brand, Willy**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - **(1944)**

Heft 3

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-797621>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## EL LINO

En el antiguo Egipto, el lino era el símbolo de la pureza y de la luz divinas, y los dioses gustaban de ir vestidos de lino.

En todos los tiempos, el lino noble ha sido privilegio de los próceres, y la infanta Isabel debe su fama a la solidez de la camisa de lino que trajo puesta tres años, habiendo hecho voto de no quitársela antes que su esposo Roberto hubiese tomado a Ostende. Y así lanzó el color del lino crudo, que no se ensucie.

Hoy en día, el lino está al alcance de todos los que quieren el sentido de lo culto y lo elegante.

En estos últimos años, la producción ha sido de una variedad infinita; las hilanderías proveían a las tejedurías de los hilados más diversos: finos, bastos, mixtos, lisos, rugosos, flameados, «nopés». La fibra de base era, siempre, el «linum usitatissimum», clásica y aristocráticamente puro, o burguesamente mesturado con algodón u otras fibras.

Haciéndose cada día más raro el lino de Flandes, Irlanda y Letonia, se echó mano al cáñamo italiano: tal vez menos flexible y fino, pero igualmente sólido. Y al escasear las primeras materias, el placer aumentó, para los productores, al tener ocasión de crear artículos hermosos y buenos, a pesar de todas las dificultades. Y así pudieron hacerse muchas experiencias útiles, si bien muchos deseos tendrán que permanecer aún insatisfechos hasta el día en que la penuria actual haya cesado y los tejedores dispongan, para realizar todos sus proyectos, de todos los hilados con que hoy sueñan.

El tejido es un entrecruzamiento de hilos, y, además de la naturaleza de éstos, lo que contribuye a dar al tejido su personalidad, y, sobre todo, el modo con que están entrecruzados y laborados. Una casa, para que sea sólida, se la debe edificar con cal y arena; sin buenos hilados, no se pueden hacer buenos tejidos. Y es ahí que el hombre cumple con su cometido, poniendo en juego sus conocimientos; recurriendo a su genio inventivo, a su inspiración para crear algo nuevo y de buena calidad; para sacar el mejor provecho de la materia, dedicándole todo su cariño. En esta labor, es a veces difícil, pensar en los calores veraniegos durante un invierno riguroso, y figurarse, en el seno de una naturaleza desnuda, lo que armonizaría con un jardín florido o una playa en la que juegan los más vivos colores. Mas pronto llega la primavera. Y, como cada año, la primavera florece de nuevo, los fabricantes logran asimismo, cada año, encontrar nuevas texturas y nuevos colores, para el placer de nuestras compañeras.

Desde varios años, se produce no sólo lino blanco y crudo, sino también mucho lino de color. El tinte en colores sólidos es un arte en el cual Suiza logra brillantes resultados, merced a los colorantes de Basilea. El perfeccionamiento del lino consiste, únicamente, en hacer resaltar las buenas calidades de las fibras, volverlas flexibles y suaves, y conservarles su brillante sedoso natural.

El lino tiene valor de símbolo, desde millares de años. Un tejido que ha guardado su categoría durante milenios, jamás será suplantado por un producto artificial. Por eso podemos mirar el porvenir con confianza, y conservar nuestro cariño al lino hierático. Días vendrán en que los tejedores podrán utilizar el nuevo hilado, con los cuales sueñan hoy. Entonces, el lino conquistará de nuevo el puesto que le pertenece en el mundo, suscitando, por todas partes, una fecunda y pacífica emulación creadora. Veremos tejidos nuevos, originales, cada vez mejores, pero que, a pesar de su novedad, nos recordarán aún las grandes épocas de nuestra cultura: cuando el lino, que Isis fué la primera en cultivar, era el vestido immaculado de los dioses y de sus sacerdotes, y su blancura fué el símbolo de la pureza de los primeros patriarcas cristianos.

WILLY BRAND,

Administrador delegado del «Tissage de Toile de Langenthal S. A.».

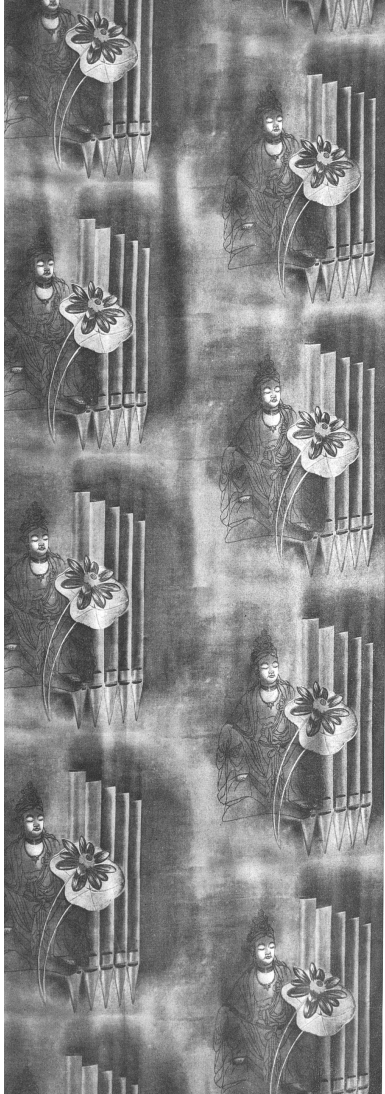
(Viene de la página 42.)

Escenas de música india; un Jacquard tejido, cuyo dibujo recuerda la delicadeza de las miniaturas persas, en los coloridos más modernos y variados...

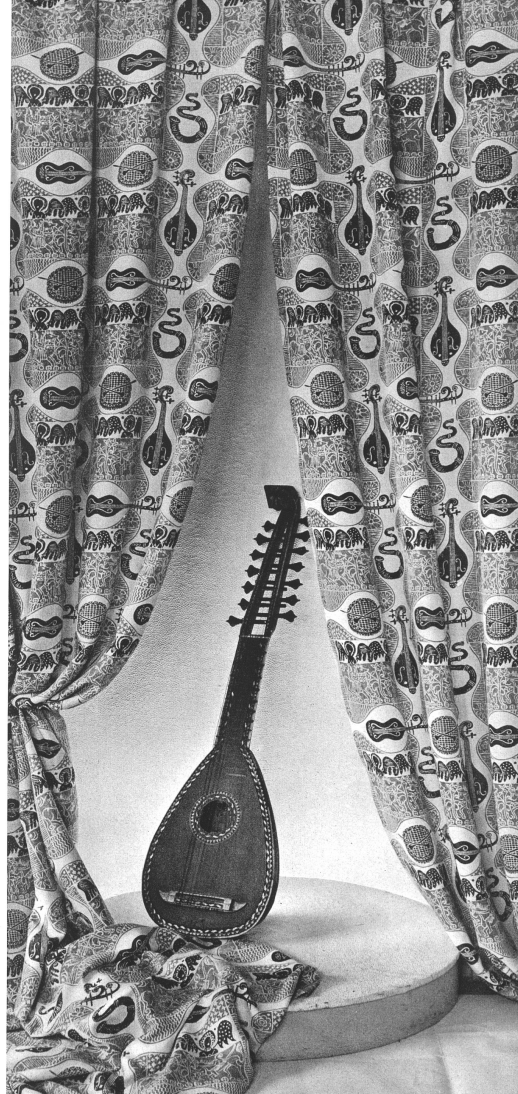
Encajes con motivos musicales de un estilo rebuscado.

Pero los bordadores no se han aplicado sólo en estos bordados finos y delicados, sino que también emplean telas más pesadas, tales como lino, crepes de lana artificial y cotonadas. Y a menudo estas cotonadas están estampadas con dibujos audaces, y bordadas con motivos muy caprichosos.

Además de los bordados, los estampados sobre lana artificial, algodón y seda pura, también muy osados y originalísimos.



STOFFEL



NEF







